

Open For Lunch Everyday!

\$5 EXPRESS LUNCH DEALS

UNTIL 3 PM DAILY

At Participating Locations



Hungry Howie's
FLAVORED CRUST PIZZA

WE DELIVER!
HAMTRAMCK
11401 Joseph Campau
(313) 365-5000

JOIN US FOR LUNCH!

\$5.49 LUNCH COMBOS

Until 4pm Daily

Choose from 8 Different Combos!



WE DELIVER!
HAMTRAMCK
11401 Joseph Campau
(313) 365-1400

The Review Newspaper is the proud sponsor of The Second Annual

Labor Day Festival FUNDRAISER

In our courtyard at The Review Office - 3020 Caniff

Saturday Evening • August 20th (7pm-?)

Keeping the Tradition Alive - See ad page 7

\$25 Donation per person

Featuring an acoustic set by Dave, Ken & Al of

The POLISH MUSLIMS



Photo by Ruth



Al-Qamar
PIZZA, SUBS, BURGERS & SHAWARMA

Now Serving Dinner Combos We Cater All Occasions

313.875.5592

HALAL

10240 Conant Hamtramck We Deliver!

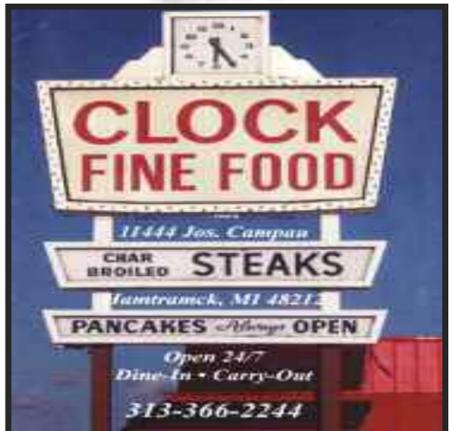
3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212 • (313) 874-2100

Volume 3 No. 32
August 19, 2011
50¢

The Review

Hamtramck

www.hamtramckreview.com • e-mail news@thehamtramckreview.com



CLOCK FINE FOOD

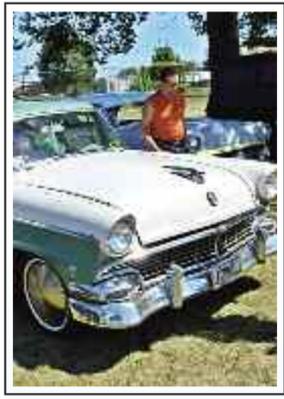
11444 Jos. Campau

CHAR BROILED STEAKS

Hamtramck, MI 48212

PANCAKES Always OPEN

Open 24/7
Dine-In • Carry-Out
313-366-2244



Quick Hits

Yeah, this Saturday is the Woodward Dream Cruise and yeah, you can see some nifty classic cars. But dealing with the traffic and the crowd can be a downer. May we suggest an alternative, more edgy car show? One again, the Hamtramck Hustle revs into town on Aug. 27 at Veterans Memorial Park. You'll get to see the real deal here: pre-'68 home-built hot rods & customs and pre-'75 bikes and traditionally styled choppers and bobbers. The fun starts at 11 a.m. Tell'em "Rat Fink" sent you.

Quote of the week ...

Who said this, and what is it about? You can find the quote and the story it belongs to somewhere in the pages of this issue.

"We have to make these kids college ready."

— HAMTRAMCK'S NEWSPAPER OF RECORD —



— Giving Back to the Community! —
Until The Review Labor Day Festival

Only 1 Day FUNDRAISER PARTY

on August 20th in The Review Office Courtyard. (See our ad on page 7.)

It's a party like no other, and it's a 'fun-raiser'

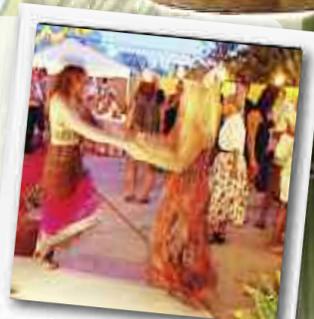
By Alan R. Madeleine

Ain't no party like a HAM-TOWN party, 'cause a HAM-TOWN party don't stop. Okay, not totally true, but it should be a good one. Got your tickets yet? Well, come on down - support the Hamtramck Labor Day Festival, and have some food, hear some music,

have a drink, mingle, rub elbows, dance. Do the Hokey-Pokey, if you must. Just be there. Or, be square. The choice is up to you. For the second year in a row, your friends here at The Review will be ratcheting up the fun, as we host another Labor Day Festival Fundraiser Party. Continuing in the popular tiki theme, the party will feature an acoustic set or two by Dave, Al & Ken of the enduring local act The Polish Muslims. Watch for a mystery combo starting out the evening with some relaxing instrumental vibes. Might you recognize a couple of those guys as Review employees? You might. Hot foods and salad will be made available from Royal

Kabob and Srodek's Market will provide pierogis. P.L.A.V. Post 10 will help too, by lending their fryers for the pierogi cookin'. Check out bartender "T-Bone" (you may know him from Whiskey in the Jar, or Northern Lights Lounge, or the 2 Way Inn), who'll ply his trade

Continued on page 2



2010 Labor Day Festival Fundraiser

This is Your Last Chance to Enjoy the Fun and Join with The Hamtramck Review in Giving Back to the Community by Keeping the Tradition Alive!

School report card comes under fire

By Charles Sercombe

Hamtramck's schools, both public and charter, have joined the growing number of other schools throughout the state and nation that are not making the grade. This week, the state released the Adequate Yearly Progress results, and only two of the public school district's six schools achieved AYP status. Dickinson East and Holbrook elementary schools made the grade. Out of the city's four charter schools, two passed: Hamtramck Academy and Bridge Academy. Adequate Yearly Progress is part of the national "No Student Left Behind Act." Those schools that continue to fail to meet AYP can be subject to a state takeover. Critics of AYP say the standards are out of reach for most districts. Only 60 percent of the state's high schools attained that level for the last school year. That's a decrease from 80 percent the previous year. Hamtramck Public Schools Superintendent Tom Niczay said, that while he believes in high standards, AYP has "unrealistic goals." "They've made the standards even more ridiculous," Niczay said. A case in point: Niczay said the reason that

Continued on page 2



Maine Street
RESTAURANT & SPIRITS

11650 Jos Campau
Hamtramck, MI 48212

Phone: 313.368.0500
Fax: 313.368.8469

www.Mainestreet-Restaurant.com

THE PARTY CONTINUES ALL LABOR DAY WEEKEND

at Whiskey in the Jar
2741 Yemans St. • Hamtramck
313-873-4154

www.whiskeyhamtramck.com



Royal Kabob

2240 Woodward Rd
Hamtramck, MI 48212

313.203.2067

2240 Conant St
Hamtramck, MI 48212

313.872.9454

School report card comes under fire

Continued from front page

Kosciuszko Middle School didn't reach AYP is because a group of African-American students didn't attend school enough days.

Niczay also pointed out that, while the standards keep going up – eventually in the year 2014 all schools must have 100 percent compliance – the state is cutting financial aid.

The district was recently hit with a \$420 per student reduction in state aid. On top of that, the district is facing a \$6 million budget

deficit.

If the district continues to fail to meet AYP, the state could step in and take over control and remove the school board from making decisions. The role of union teachers would also be weakened.

Despite the huge challenge AYP presents, Niczay said he will continue to map out a plan to bring all of the schools in compliance.

"We have to make these kids college ready," he said.

It's a party like no other, and it's a 'fun-raiser'

Continued from front page

from our newly constructed tiki bar (thanks to Wally Tripp — see below for more on Wally).

He takes special pride in making sure that you achieve the state of liquid bliss your mother intended for you. Luxuriate under the tents of our open air courtyard whilst you dine and take libation.

Might you get lucky? You might.

Still not enough for you?

Then wig out to wild man (newly-retired former Sgt.) Tripp, who'll handle the DJ-ing duties that will carry your tender heart late into the night,

or sprinkle your feet with magic dance dust.

Wooly? Yes. Bully? May-beeee...

Review Publisher John Ulaj wants to stress that, although fun and fundraising are at the forefront of this shindig, it will nonetheless be a classy affair.

"We had a great response to last year's party, and raised some meaningful money to help secure the Labor Day Festival tradition," he said. "So everyone, come on down and get on board for this special night. You won't soon forget it!"

Worried about parking? Don't be.

The Review office is located at 3020 Caniff St., conveniently right across from a city parking lot. Nor will you need change – the lot is free on weekends anyway. There is also plentiful curbside parking in front of our building.

We see you tighten your shoulders. "And just how much will all this outstanding fun set me back?" you ask,

suspiciously.

Not to worry, friend. This entire grand evening (certain to cost four figures per plate, were it to be held in Washington D.C., for example) will cost you a mere \$25 simoleons.

That's right – just \$25 to coat yourself in fun all night long, and yet still feel good about it in the morning,

knowing that you helped keep one of Hamtramck's greatest traditions, the Labor Day Festival, still going strong after all these years.

Prosit, indeed. So fun seekers, once again we say, come on down! The fun starts at 7 p.m.!

And trust me, we'll tell you when to leave!

2950 Caniff | Hamtramck MI | 48212



Real Cup
Coffee House

Sundays 3-7pm
(Expanded hours coming soon!)

First cup free

PLUS REPO Student Outreach, Fridays 7-9pm (middle & high school)

(Real Cup replaces Saturday Exaltation service at Real Church)

Gates of Columbus
Formerly Knights of Columbus

Banquet Hall

Weddings ~ Graduations ~ Birthdays
~ Parties ~ Meetings ~ All Occasions

Newly Renovated Hall
Under New Management

We Cater For All Purposes and Ethnicities
Groups up to 450

To Book Your Event Call Bill • 313-871-8888
Sultana • 313-449-1179
9632 Conant • Hamtramck

This week at the library...

Computer Classes for Advanced Users - Monday, August 22 at 10 a.m. Adults with basic computer skills can enhance their computer literacy each Monday at the library. Number of participants is limited to available computers

Summer Reading for Toddlers - Dolphin Day: Monday, August 22, at 11 a.m. Come to the library to stretch out your fins and get ready to swim in your dolphin mask.

ESL Class for Beginners - Monday, August 22 at noon. Christine Templin is the instructor for the ESL class for beginners. Everyone is invited. Free to the public.

ESL Summer Reading for adults - Tuesday, August 23 at 5 p.m. ESL for reading will be reading book, "The Little Prince" by Antoine Desaint.

Math Club Meeting - Tuesday, August 23 at 4 p.m. Mr. Nuo is the instructor for the math club and math tutoring.

Computer Classes for Beginners - Wednesday, August 24 at 10 a.m. Basic instruction on computer use for beginners will be held on Wednesdays. Number of participants is limited to available computers.

Summer Reading Travelogue to Antarctica - Wednesday, August 24 at 1 p.m. If you like cold weather, come to the library and discover Antarctica, which is the coldest, driest and wildest continent you will learn about.

Financial Activists Club - Thursday, August 25 at 3 p.m. If you want to expand your knowledge of budgeting and investing, play financial

literacy games and learn how to grow your money, join the club. It is free of charge and winners of the stock market challenge will get \$30 gift cards.

ESL Class with Christine Templing - Thursday, August 25 at 5 p.m. Intermediate ESL class conducted by Christine Templing, free to the public.

Cooking and Nutrition Class #5 - Thursday, August 18 at 4 p.m. Gleamers Food Bank is sponsoring cooking and nutrition classes taught by a chef and dietitian at the Library. Classes are free to the public. Sessions last for two hours. Participants will receive free cookbooks, free groceries and secret recipes from the pros. Number of participants is limited. You must register ahead of time. All spaces filled on first come first serve basis. To register call the library at (313) 365-7050.

Summer Reading Program for Teens - Friday August 26 at 1 p.m. Regular session of the Summer Program for teens.

ESL News for You - Friday, August 26 at 3:30 p.m. ESL reading and discussion class with Latisha Edge. Free to the public.

Meeting of the Library Board - Thursday, September 8 at 6 p.m. Regular meeting of the Library Board will be held in the auditorium. The meeting is open to the public.

Friends of the Library Meeting - Thursday, September 15 at 6 p.m. FHPL President Kathy Kristy and Treasurer George Gorday, invite all members and volunteers to participate in the regular monthly meeting.

For more information about events at the library call (313) 365-7050, or visit our website at <http://hamtramck.lib.mi.us> where you can also access our online catalog.

Hamtramck Housing Commission

GED - High School Completion

Alternative Education Classes for Students 16-19 Years of Age

Classes are FREE

Monday-Thursday
12:30pm-3:00pm
~ Limited Seating ~

Housing Commission Residents & Qualified Residents

(Adults 20+ who meet the State of Michigan criteria for high school completion classes may also apply)

Call 313-893-2214



Community. Involvement. Impact.

Frontier International Academy
For 6th-12th grade students
www.frontier-academy.net

2619 Florian St. • Hamtramck, MI 48212 • (313)887.7500



Respect.
الاحترام

Responsibility.
المسؤولية

Integrity.
النزاهة

Honesty.
الصدق

For more information call: (313)887-7500
or visit: www.frontier-academy.net

- NO TUITION رسوم دراسية مجانية
- Small Class Sizes صفوف تتميز باعداد قليلة من الطلبة
- Gender separated فصول منفصلة للبنين و البنات
- School-wide Arabic Programs برنامج واسع النطاق باللغة العربية
- Strong ESL Assistance مساعده في اللغة الإنجليزية كلغة ثانية
- Dual Enrollment for Seniors تسجيل مزدوج في المرحلة الثانوية و الالتحاق بالجامعة
- ACT Prep Courses صفوف تحضيرية لإعداد امتحان دخول الجامعة
- Online Courses فصول دراسية عبر الإنترنت
- Certified & Highly-Qualified Staff هيئة تدريس تتميز بمؤهلات و كفاءات عالية

Second Front Page

In Hamtramck at least, development keeps pushing forward

By Charles Sercombe

The economy may still be in the dumps in the metro area, but believe it or not, there is a lot happening in Hamtramck development-wise.

A massive housing construction and rehab project is still underway. Wayne County has been busy building rental dwellings throughout town, and the county is looking to construct or rehab 26 more homes, said Hamtramck Director of Community & Economic Development Jason Friedmann.

The city of Hamtramck is still working from a \$15 million HUD grant to build or rehab houses, and is in the process of bringing 39 houses on the market.

The housing development is the result of a housing discrimination lawsuit filed in the 1960s. Plaintiffs from the lawsuit have first dibs on purchasing the new housing.

Housing isn't the only story we have talked about in recent years.

The former Shoppers World, located in the heart of Hamtramck's Jos. Campau business district, is still vacant. But that may change in the coming year.

The city is about to hire a

company to perform a market study on what should be done with the building. The one or more stories, with the upper levels reserved for high-rent lofts.



The former North Detroit General Hospital (above) is being renovated into a charter school. Below, the former Shoppers World building may be transformed into luxury lofts and a commercial space.



options are to tear it down, renovate it as is, or even build additional stories on it. Friedmann is hoping to add The bottom portion of the building, if Friedmann could have his way, would be turned into commercial use.

As for the loft developments, Friedmann said the likely target would be those with incomes of at least \$85,000 a year.

Would-be developers will be lured with financial assistance from state housing funds and other government financial sources.

In the industrial areas, demolition work is beginning at a former factory on Hamtramck Drive., next to the Wayne County Jail. Friedmann said that if things fall into place, a state-of-the-art recycling plant will be located at the site.

The plant would be a model site for being energy efficient. As for the recycling part, Friedmann said the plant will recycle items like office waste, as well as metal scraps from auto factories.

It won't be handling hazardous material or medical waste, Friedmann said.

Around the corner on Conant, there is still a plan going forward to turn the former Missant site into a different type of recycling center. This plant would handle household waste.

The waste would be separated, "cleaned" using a high-pressure steam

Continued on page 5

Hamtramck Drugs

A professional pharmacy serving your needs.

Chet Kasprzak, Pharmacist

- We accept most insurance policies
- Our prices are very competitive
- We carry a large selection of natural products, Polish medicines and cosmetics

10300 Jos. Campau (Corner of Trowbridge, across from Wendy's) 313-873-2366



Support Your Local Businesses - Get Out on the Hamtown!

Goods And Things RESALE SHOP

Summer Items:

- Tons of Bicycles
- Fishing Rods & Tackle
- Lawn Care Items • And lots more...

Open Mon-Sat 11am-5pm By Appt. on Sundays

THE LOWEST PRICES IN TOWN!!

Large collection of Polish records - Like new!

11303 Jos Campau 313-414-3710

SEVENTH ANNUAL



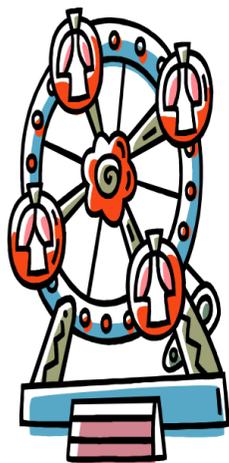
CARNIVAL

Presented to you by, the Hamtramck Recreation Department and H.O.P.E. Community Learning.

Location: Pulaski Park
Day: Thursday, August 25, 2011
Time: 4 p.m.-7 p.m.



Start the School year off right!



Join the Hamtramck Recreation Department and H.O.P.E. as we celebrate the beginning of the 2011 school year with activities, rides and more! There will be a specific back pack give away time that will be posted at the park that day.

For more information please call the recreation center at 893-5520 extension 3 or visit us at 11350 Charest.

Come see your recreation millage dollars at work!

Tony's Auto Repair

8926 Jos. Campau • 313-873-8484
Cell: 313-377-9188 • Fax: 313-873-0753



Alignment \$39.99 Most cars

Air Conditioner RECHARGE \$39.99 Most cars

Castrol Oil Change \$19.99 Most cars

Computer Diagnosis Checkout \$34.99 Most cars

We Offer FREE Drop Off & Pick Up Service!

Brake Pads \$49.99 Most cars

Open Monday - Saturday 8am-6pm

SMALL KITCHEN APPLIANCE BLOWOUT

50-75% OFF



Coffeemakers, Electric Grills, Microwaves, Pots, Pans, Knife Sets & More!!!



9801 Jos. Campau Inside Royal Shopping • 313-875-1001



TOAST of the TOWN

When it comes to good food and great times, Hamtramck has plenty to offer. In this column, we'll talk about what's happening at our bars, restaurants and other events that can be found throughout the city.

By Alan R. Madeleine

When is a full house not a full house?

Well, for starters, when it loses to several other better full houses – and a few sus-

it manages to happen. And, which will add a nice touch of good old fashioned Euro spirit, as well.

The drawback is, these bikes are almost unbelievably expensive. Think five figures.

And I don't think this Poker Run went too far toward solving the purchase.

Still, for the 60-some-odd persons who did come out to play – most of them young and sweaty from either biking or walking between venues –

liked. I was already on to a cola. As a bonus, they served \$1 hot dogs (and corn dogs, for the rogues in the crowd) to help soak up the, ah, excess. My reward for this stop: the Two of Diamonds (remember that – it will be a recurring theme).

Stop Number Three: South on Conant a scant few blocks, to Skipper's. No sign of Barbie or Ken, but it was a pleasure to see Hell's Belle Joanna Komajda manning, or rather wo-manning, the bar. My libation: Orange juice, on the rocks, please. My card: the bloody Two of Diamonds – again! (They're all using their own separate decks, you see, so this exact repetition of cards is indeed possible.)

Stop Number Four: Off to the optional stop for an extra card, and a shot of Ouzo, at the 2 Way Inn. Located somewhat outside the city limits into Detroit, on the southwest corner of Mt. Elliott (east of Mound by a few streets, at

curity system that, once you are buzzed in, makes you feel like you've made it into some secret club, "behind the green door," as it were.

This stop was an option, just for those who wanted to add a potential replacement card to their hand. Mine: The Nine of, yes, Diamonds. Hmm.

Stop Number Five was the venerable Whiskey in the Jar, owned by City Councilmember Tom Jankowski but run by a petite woman with dark hair who has excellent taste for stocking the beer cooler. Mental note made, to try the Irish Black Lager, straight from some bar in New York that supposedly only sells their own beer, "light or dark."

Seeing the same folks, traipsing in after me. My beverage: Another cola – which I barely touched. My card: Now what's going on here?! THE TWO OF DIAMONDS?! Who will believe it? I mean, ok, it's three twos, but geez.



picious four-of-a-kinds, too – at the third annual Hamtramck Poker Run this past Saturday afternoon.

Also, when you paradoxically get one in a half-empty bar.

Still, it was fun reconnecting with some bars that, frankly, I have been away from for far too long.

As I mentioned in this same column last week, the motivation behind this movable booze feast changes from year to year. This year, the idea is to use the profits to begin saving toward an Amsterdam-style "beer bike," a sort-of Dutch party on wheels that will surely be a head-turner around this town, when

it was a unique and fun concept.

To refresh: One began at the Polish Sea League, arriving after 1 p.m. to sign up, buy a drink (cranberry vodka with cranberry juice, in my case), and then get a playing card, marked with their bar's name somewhere on the back. I got: the Jack of Spades.

I'd never been inside the Sea League before. As with all the bars, the bartenders and patrons were friendly, beyond the fact that some of them may have taken a little "head start" in the liquid refreshment department.

From there it was off to Small's, a bar I have always

That one-card hand you're holding isn't going to get it done!

Photos by Walter Van Buren



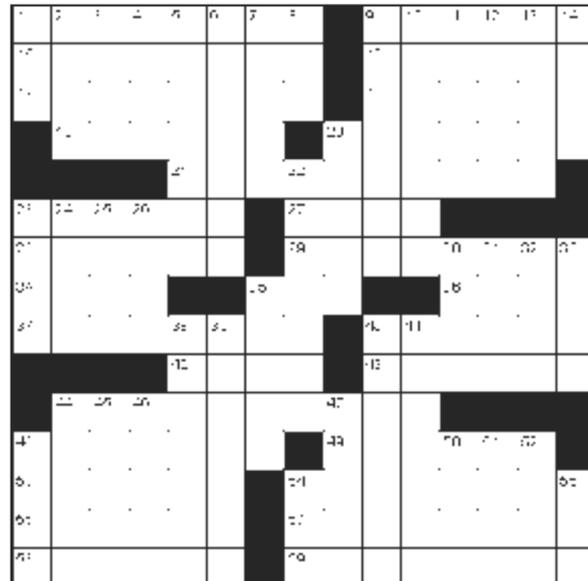
this point) and Nevada, aka McNichols-and-a-half. Another bonus: Broasted chicken!

The 2 Way Inn, apparently the longest continually serving bar in the state, has a se-

Finally – the last stop, where we all meet up to claim our rightful (or left-ful, or just-plain-underhanded) prizes: The Painted Lady, formerly

Continued on page 8

CROSSWORD



ACROSS

- Across
- 1 Thrash
- 9 Reebok rival
- 15 Eastern
- 16 Saudi city
- 17 Obstacles
- 18 Fortified wine
- 19 Camera accessories
- 20 Comparatively calm
- 21 Three-sided
- 23 Crested bird
- 27 Greek war god
- 28 Sit in on
- 29 Joyous
- 34 ___ of passage
- 35 "Major Barbara" playwright, briefly
- 36 River near Chantilly
- 37 Cut off
- 40 Coasts
- 42 Albacore or bluefin
- 43 Drunkards
- 44 Desperation op-

DOWN

- tion
- 48 Humdingers
- 49 Hired killer
- 53 Blazing
- 54 Restyled
- 56 Make trim
- 57 Aeschylus trilogy
- 58 "Gunsmoke" star
- 59 Adept
- 1 Tennis shot
- 2 Inland sea of Asia
- 3 Bog
- 4 Swiss city
- 5 Friends co-star
- 6 Directed
- 7 Ankle bones
- 8 Chicago Loop trains
- 9 Electrical gauge
- 10 Honey
- 11 Lazy sort
- 12 Paul Anka hit
- 13 Broadway backer
- 14 Rhineland region
- 20 Delhi attire
- 22 Greek letters
- 23 Mata ___

- 24 Elevator inventor
- 25 Conductor Klemperer
- 26 Strip
- 30 Barrel ring
- 31 Caveman discovery
- 32 Consumer
- 33 Minus
- 35 They're inherited
- 38 Not always
- 39 Soup dishes
- 40 Walks firmly
- 41 Most popular
- 44 Long-term convict
- 45 Poe's middle name
- 46 Blackboard material
- 47 Cinematic Scarlett
- 48 "Two Years Before the Mast" author
- 50 Speck
- 51 Affirm decidedly
- 52 Diamond of music
- 54 Celebrated apple pie maker
- 55 Bit of hope?

Puzzle Solution on page 6

Sudoku

2			9	6	
4	9		5		
7		2	8		9
5			3	1	
	4			9	
	3		4		7
6		1	7		3
			2	6	8
	5	8			1

Puzzle Solution on page 6

Register Here

We are currently accepting enrollment for Kindergarten programs. Interested parents should visit the Administration Building at 3201 Roosevelt, near Keyworth Stadium.

New students may begin enrolling at the end of the school year, after their final report cards.

Non-residents of Hamtramck may now pick-up paperwork to apply to Hamtramck Public Schools in grades K-12.

Deadlines:

- Kindergarten - September 9, 2011 at 2:30 PM
- Grades 1-12 - August 23, 2011 at 2:30 PM
- Horizon Alternative High School - September 1, 2011 at 2:30 PM

Contact information:
(313) 872-9270
www.hamtramck.k12.mi.us



Hamtramck Public Schools

A Global Learning Community

Imagine what their future could be as...

Big enough to help all children achieve their dreams



Small enough to know each child's ambitions



Musicians



Engineers



Scientists



Authors

What will HPS inspire your child to do?

Stay Here

Succeed Here

Start Here



Early Childhood Elementary is a nurturing, caring environment focused on the needs of young children. We offer half day and full day preschool and kindergarten options. ECE will also offer two first grade classrooms. ECE offers the following:

- Everyday Math
- Guided Reading
- Writer's Workshop
- Art, Music and Gym
- Hands on Science
- Computers in every class

Dickinson East, Dickinson West and Halbrook elementaries all retain a unique profile while engaging all of our students with the same programs and curriculum including:

- Everyday Math and Connected Math
- Guided Reading
- Writer's Workshop
- Art, Vocal Music and Gym
- Hands on Science
- Instrumental Music (Grades 5-6)
- Laptops for 6th grade
- ESL classes
- National Elementary Honor Society

Kosciuszko Middle School, for 7th and 8th graders, provides an outstanding and comprehensive curriculum that lays a solid foundation for students to build on.

- A full array of core curriculum classes including advanced placement options.
- Computer and science labs
- STEM (Science, Technology, Engineering, Mechanics) Class
- Lego Robotics
- Band and strings programs
- Team sports
- Student council
- National Junior Honor Society



Hamtramck High School promotes life-long learning through both an intensive academic course offering and a number of extracurricular activities. HHS offers:

- Project Based Learning
- Honors classes at every grade level
- AP Courses – earn college credit
 - Art
 - Statistics
 - Physics
 - Biology
 - Literature
- Career/Technical Education – earn college credit!
 - Business Management
 - Marketing
 - Accounting & Finance
 - Computer Aided Drafting
 - Graphic Arts & Printing
- Computer supported Math program
- Lab supported Science program
- FIRST Robotics Team – engineering competition
- Science Olympiad
- DECA team – business competition
- Sports: Football, Basketball, Baseball, Softball, Soccer, Volleyball, Tennis, Wrestling
- Drama Club
- Student Council – Learn to be a leader!
- National Honor Society

At Hamtramck Public Schools we are committed to the success of every student. We offer after-school and alternative programs to meet the needs of all learners.

The H.O.P.E. after-school program offers enrichment, recreation and academic programs at all of our locations. We ensure a safe environment for your child to learn and grow in after the regular school day is done. In addition, H.O.P.E. offers summer school programming.

Horizon Adult/Alternative Education is a diversified program. For many of our students it is their second chance to earn a high school diploma. All of our students follow the State of Michigan's curriculum to achieve a diploma.



Tight Fittin' Jeans

12002 Jos. Campau • (313) 892-9689

Where can you get a BEER and a GAME OF POOL FOR A BUCK?
JEAN'S BAR THAT'S WHERE!
WEDNESDAYS ONLY!



Characters Always Welcome!

Hamtramck's #1 Neighborhood Bar Since 1971

This year's election is blah, but the gossip is juicy

By Charles Sercombe

We've already reported how lame the City Council race has played out this campaign season.

There was hardly any campaigning, at least from what many political observers could tell.

And when it finally came time for the Primary Election, even the voter turnout was slim. Perhaps it has something to do with the fact that the ballot was not particularly sexy: The only thing to vote on was the City Council election.

Ah, but after the election, boy, did the gossip fly. The

leading accusation, and we heard this from more than one candidate, was that so-and-so is guilty of signing up voters from outside of the city.

One juicy tidbit pointed to a certain address on Conant, a commercial building, with no household dwelling attached, containing 30 newly registered voters.

The City Clerk's Office was prompted to investigate. Turns out, not true.

One of the more persistent things being talked about was candidate Dilshad Chowdhury's having a serious conflict of interest at work that could cost him his job.

We talked to Chowdhury about what was being said, which was that as an employee of a casino, by law he cannot remain employed at the casino if he runs for or holds, elected office.

City Attorney James Allen confirmed that the state's gaming law prohibits an employee from holding a job at a casino if he or she runs for or gets elected to office.

But according to Chowdhury, who works at MGM Grand Casino, he talked about the matter with his manager and was told that since he's not a manager, it's OK for him to run for office.

We called back City Attorney Allen who said he didn't know for sure if that is accurate. Besides, he said, it's an issue between Chowdhury and his employer.

No matter what, Chowdhury has every right to run for office. It's just a question of whether he can continue to work for a casino, and as Jim Allen pointed out, it's Chowdhury's problem.

Chowdhury also wanted to clarify why he did not attend the "Meet the Candidates Night," which was co-sponsored by The Review along

with the Hamtramck Block Club Association.

Three out of the five Bengali candidates for council did not show up. In a letter purportedly written by candidate Abu Mahfuz and published online at hamtramckstar.com, Mahfuz said the Bengali candidates boycotted the event because The Review was a sponsor.

The boycott also included not participating in The Review's candidate questionnaire.

Mahfuz said the boycott was called because they think The Review is racist and anti-Islamic.

Chowdhury said he was not a part of that letter, and said he does not know Mahfuz. Furthermore, Chowdhury said, he missed the candidate forum because of work.

As for why he did not return The Review's candidate questionnaire, which was mailed to each candidate, Chowdhury said he never received it.

The Review sent the questionnaire to the address supplied by the City Clerk's Office. Chowdhury confirmed we had the correct address.

In Hamtramck at least, development keeps pushing forward

Continued from page 3

method, and turned into fuel blocks that can be burned "clean" to produce energy.

There has been much speculation about the future of the former North Detroit General Hospital. A few years ago, a developer stepped forward and announced he was renovating the building into a senior day care center and charter school. Work began on the building, including the installation of new windows, but after several months the project came to a mysterious halt.

Well, now a banner has been put up on the front of the building to announce the expansion of the charter school Bridge Academy. Bridge currently operates a charter school in Hamtramck.

The charter school is now planning to expand into the 6th through 8th grades at the former hospital.

While technically the building is located on the Detroit side of the Hamtramck border, a new charter school would be a direct challenge to the struggling public schools here.

Hamtramck's public schools have seen a steady decline in students. Students are increasingly transferring to local charter schools.

Friedmann said money is also being pumped into the medical office complex across the street from the former hospital to modernize the office space.

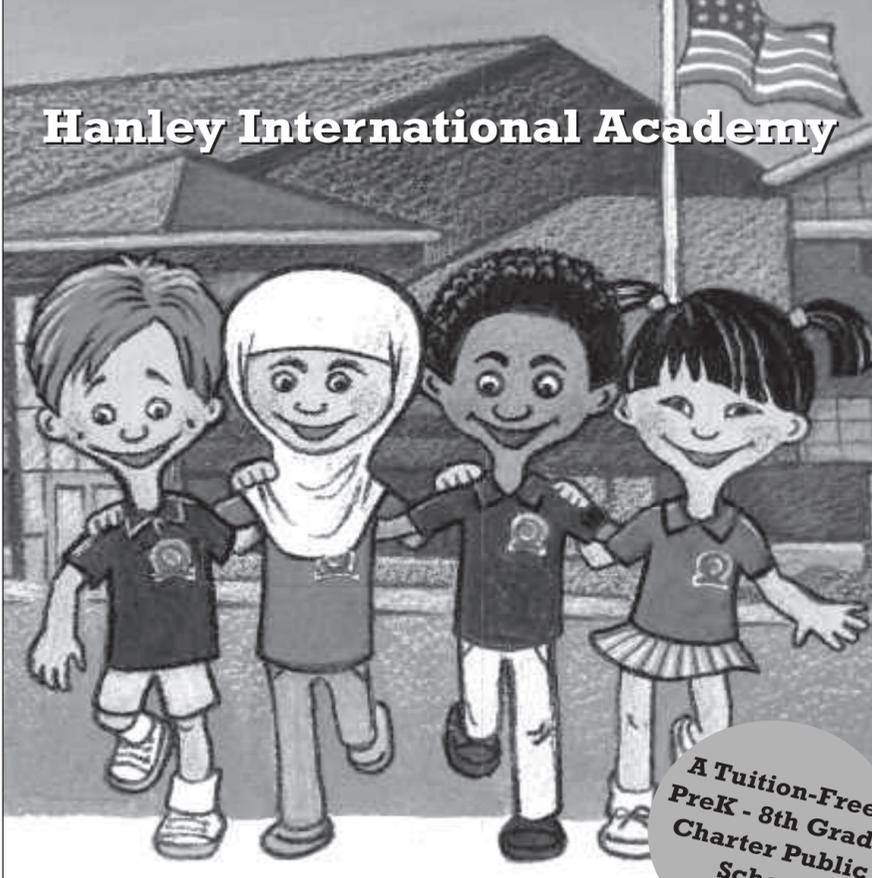
And speaking of charter schools, Hanley International will soon be opening a new school on Denton St. A branch of the state's Department of Human Services was located at the site. That building was torn down to make way for the new charter school.

HAIR REPAIR BARBER SHOP
 9517 Jos. Campau • Hamtramck
 MEN'S HAIRCUTS
313-875-8972
 Lowest Prices in Town
 Seniors (60+) **\$750** Men's Cut **\$850**

FRONTIER INTERNATIONAL ACADEMY PUBLIC NOTICE
Board Meeting Calendar
 The Academy Board of Directors holds their meetings at 2619 Florian St, Hamtramck, MI 48212 the 3rd Saturday of each month beginning at 10:00 a.m. unless otherwise noticed.
 July 9, 2011 9:00 a.m. in Lovett Hall at the Henry Ford Museum, Dearborn
 August 20, 2011 at 6:00 p.m.
 September 17, 2011 • October 15, 2011
 November 19, 2011 • December 17, 2011
 January 21, 2012 • February 18, 2012
 March 17, 2012 • April 21, 2012
 May 19, 2012 • June 16, 2012

BRIDGE ACADEMY EAST AND WEST PUBLIC NOTICE
Board Meeting Calendar
 The Academy Board of Directors meets the third Wednesday of every month beginning at 5:00 p.m. unless otherwise noticed.
 They alternate their meeting location between their East and West Campuses which are located at:
 East: 9600 Buffalo St, Hamtramck, MI 48212
 West: 3501 Carpenter Rd, Detroit, MI 48212
 July 9, 2011 9:00 a.m. in Lovett Hall at the Henry Ford Museum, Dearborn
 August 17, 2011 - East • September 21, 2011 - West
 October 19, 2011 - East • November 16, 2011 - West
 December 21, 2011 - East • January 18, 2012 - West
 February 15, 2012 - East • March 21, 2012 - West
 April 18, 2012 - East • May 16, 2012 - West
 June 20, 2012 - East

P.L.A.V. POST 10
 Support Your Local Veterans!
 Come watch baseball in a comfortable and air-conditioned atmosphere with 4 widescreen TVs.
Karaoke with Chuck 'E' every Fri & Sat Night
 9 p.m. til 1:45 a.m.
 Hall Rentals and Catering Available
 Look up PLAV Post 10 on Facebook for Upcoming Events
 Sun 12pm-12am • Mon 1pm-12am T-F 1pm-2am • S 12pm-2am
11824 Jos. Campau • 313-893-1355

Hanley International Academy

Giving Children Our Best
 Enroll today for Fall 2011!
 Opening Hamtramck's first new school building since 1935.
 A Tuition-Free, PreK - 8th Grade Charter Public School
 2400 Denton Street in Hamtramck
 Call 313-875-8888
 Visit us online at hanleyacademy.com

Head Coach Bar
 "Biggest" Little Bar in Town!
 Darts! Pool Table
Wednesday Specials
 Bud & Miller \$1⁵⁰
 Pabst & Old Milwaukee's Best \$1 cans
 Mon-Sat 7am-2am
 Sun Noon-2am
12001 Conant • 313-366-6317

Three Star Bar B Que
 ★ Full Service Bar ★
15% OFF Lunch & Dinner*
 (Excludes Ribs) *Dine-in only! Hours: 11am-Close. WITH COUPON. Expires 8/25/11.
Carry Out Only
Hamburger Combo: Burger and French Fries and 16oz. soda
\$5 + tax
 WITH COUPON. Expires 8/25/11.
 (313) 365-9494
 11941 Jos. Campau St.
 Open Sunday-Thursday 7am-11pm
 Friday-Saturday 7am-Midnight
 Introducing: **Three Star's Half-Baked Ribs**
 Enjoy our Famous Ribs at your next Bar-B-Que!
\$12⁹⁹
 Only

Review: Opinion Page

School AYP testing is setting districts up for failure

It's becoming increasingly clear that the nation's attempt at boosting the test scores of students is nothing more than a veiled attempt to get rid of union teachers.

Recent results of the Adequate Yearly Progress scores have resulted in only 60 percent of the state's high schools being able to pass. That's a decrease from 80 percent of the schools passing last year.

Critics say schools are failing because the criteria for AYP status keeps getting tougher and tougher. And when we say tougher, that's not to make excuses for kids under-achieving.

The problem is that the country's "No Child Left Behind Act" has set the standards so sky-high, it's setting districts up for failure. And when schools fail, the state has the right to come in and take over the schools and boot out

union teachers.

Some of the AYP criteria is outright laughable. For example, Kosciusko Middle School didn't reach AYP because – get this – a group of African-American students failed to meet the attendance requirement.

So, schools are now supposed to call the cops and have the cops drag the kids out of their homes or off the streets and haul them into school?

Is it fair the entire school had to suffer just because some kids didn't show up for class?

That's pure nonsense.

And besides being faced with absurd standards, Gov. Rick ("I'm a nerd") Snyder is forcing districts to fire their non-teaching union workers, such as the custodians and bus drivers.

The state is demanding the district not only get custodians to pay 10 percent of their health insur-

ance, it's also demanding the district bid out the work.

Yes, the union custodians can submit a bid, but you can bet they will have to work for far less than what they get now.

Sure, that saves the district money, but at what cost?

Look, we're all for saving the public's money, but forcing everyone to work basically for \$8 an hour is going to undermine the great middleclass of this country. This, folks, is at the heart of the conservative Republican agenda.

It's happening right now in front of our eyes. That's why there is so much backlash happening now. People are lining up in this state and elsewhere to repeal these union-busting measures and to recall legislators who do not have our best interests at heart.

If you care, it's time to take action.

Odds & Ends

Coincidence? ... Just as the state released a list of the growing number of schools that did not meet Adequate Yearly Progress, another report came out saying that more and more children are living in households where no one has a full-time job.

Hmmm ... think there is any connection?

According to a report released by Kids Count, Michigan now has over 30 percent of its children living in poverty.

And guess what? It's about to get worse. Our Republican legislators passed – and it's about to be signed into law by Gov. Rick Snyder – a limit on how long families can collect welfare.

The new law, which will go into effect Oct. 1, will kick families off the welfare roll if they have collected for more than five years. The state had been granting emergency extensions for families with children and no income, but now the law will end that practice.

That will result in 50,000 people, most of them kids, facing the prospect of being evicted from their homes. You can just imagine the amount of misery we are all about to witness.

Michigan – it's the new Mississippi.

Lining up ... As of press time on Thursday, it looked like voters are going to have some pretty good choices in the upcoming school board election this November.

The seven candidates who had filed had until Friday to withdraw from the race, but from what we could tell it didn't seem likely any would.

The candidates will be vying for two seats on the board. Neither of the two incumbents, Jerry Balcerzak

and Dennis Puchalski, are seeking re-election. So, the ballot will probably include the following candidates: Alan Shulgon, Eric Burkman, Ripon Ahmed Lasker, Magdalena Srodek, Darla Swint, Nasr Saleh Hussain and Dennis Lukas.

Calling on volunteers ... An interfaith group of Imams and Pastors called The Common Word Alliance is sponsoring a citywide clean-up on Sept. 10.

Volunteers will meet up at Veterans Park at 9 a.m. and call it a day at 1 p.m., at which time a closing prayer will be held and food and refreshments will be served.

For more information call Arif Huskic at (313) 999-5483, or the mayor at (313) 870-0342.

It's a trick, right? ... Hamtramck's own "Al the Only" – who is actually Al Ulman Jr. – recently won the title of Golfer of the Year at the "Open Colon Golf Classic."

Uh ... no that's not a reference to an actual open colon, but rather the city in Michigan known as Colon. Whew! What a relief.

Anyway, Colon is also known as the "Magic Capitol of the World," and the golf outing attracts magicians from all over the world.

Al has been attending the annual get-together for 38 years in a row. Al and his wife, Lori, have been living on the island Maui (in Hawaii) for the past several

years. Al, though, seems to spend more time in the air travelling from show to show.

You can check out Al at his website, www.tricky1.com.

Crime watch ... It's a shame that we have to find out about crime trends in the city from other media sources just because the city doesn't provide this information.

But until that situation changes – and we've been told it will – we will still monitor what's being reported out there, such as a recent WDIV Channel 4 news blip.

The latest is that there have been about 20 or so cases of people having their gold jewelry literally ripped off their necks as they walk the streets. We have reported on a few cases of this a couple of months ago, and the problem appears to be getting worse.

Victims have described the suspects as being young black men, possibly teenagers.

No one has been seriously hurt – yet. The typical case involves the victim being attacked from behind. The suspect or suspects suddenly come running up from behind, grab the jewelry and run off.

One more thing you should be aware of: the price of gold keeps going up as the economy continues to tank.

Word to the wise: Keep your gold necklaces at home for now.



Hamtramck Senior Plaza

A HUD High Performer

"The Nicest Place in Town"

- Heat & Water Included
- Recreation Areas
- Individual Kitchens
- On Site Mail
- Income Based Rent
- Exercise Room
- 24 Hour Security
- Air Conditioned
- Library

2620 Holbrook St • Hamtramck • (313) 873-7878

Hamtramck Housing Commission (HHC) does not discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, sex, handicap or familial status

Coming Event

AUGUST 26-27, Friday + Saturday, 9 a.m.-5 p.m. – Rummage Sale/Bake Sale, Our Lady Queen of Apostles Activities Center, Conant + Harold, Hamtramck, 313-891-1520.

Your Invitation to the
Finest Polish Restaurant In Town!

ALL YOU CAN EAT
ANY SOUP • SALAD • BREAD • POP
★ Lunch or Dinner ★
\$5.99

Dine-in only. Valid thru August 31/11. With coupon. Tax included.

ANY SANDWICH
ANY SOUP • ANY POP
\$5.99

Dine-in only. Valid thru August 31/11. With coupon. Tax included.

POLONIA POLISH RESTAURANT
Hamtramck • 2934 Yemans • 313-873-8432

FUNERAL DIRECTORY

When the need arises, these caring professionals are ready to help.



2687 Caniff, Hamtramck
(313) 365-5240

Continuously owned and operated by the Krot Family since 1935
Alexandra Krot, Manager
David A. Krot, Public Relations



Jurkiewicz & Wilk Funeral Home

MICHAEL A. WILK, DIRECTOR ROBERT A. WILK, DIRECTOR

2396 Caniff at Brombach | 313-365-9600

The Hamtramck Review

Published every Friday

3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212

Phone: 313-874-2100 Fax: 313-874-2101

www.hamtramckreview.com • email news@thehamtramckreview.com

Editor/Publisher: John Ulaj

Editor: Charles Sercombe

Office Manager: Jean Ingenthron

Sales Manager: Dave Sweet

Copy Editor: Ian Perrotta

This newspaper is not responsible for mistakes in advertising beyond the cost of the space involved.

Locals pitch in to help Hamtramck man's medical expenses

By David Piestrzynski

The community is pulling together for Hamtramck resident Thomas "T.J." Zuchowski.

year-old Wayne State University accounting graduate, injured his spine while diving near Oscoda.

The injury left Zuchowski paralyzed from the chest

down. He is currently in the rehabilitation unit at Royal Oak Beaumont Hospital to receive therapy for the injury, which severed his spine at the cervical level.

According to his mother, Donna Zuchowski, T.J.'s spirits are high.

"He's pushing, and getting stronger," she said.

While T.J. has responded well to therapy, the Zuchowski family is facing other challenges.

The configuration of their Hamtramck home makes some of the wheelchair-accessible additions difficult to install. Also, the family is having to deal with some of the expenses that aren't covered by their insurance.

But after hearing of T.J.'s accident, several of the Zuchowski's friends and acquaintances sprung into action with fundraisers to help in his time of need.

On Aug. 5, there was a

bowling fundraiser at Sunnybrook Lanes in Sterling Heights that had about 200 attendees.

For the Zuchowski family, which includes T.J.'s parents Donna and Thomas, and his siblings Daniel and Jessica, the support they've received has been tremendous.

"A little bit from a lot of different people can do a lot," said Donna Zuchowski. "It was really great."

She said several of T.J.'s classmates from Hamtramck High School were in attendance, which meant a lot to her son.

"They all signed cards for him with wishes of luck and love," Donna Zuchowski said. "Hamtramck people have really come through."

The family has also gotten a lot of support from outside communities.

For example, Buster Sunde, the baseball coach at Madison Heights Bishop

Foley High School, started a benefit program where the last Tuesday of each month, local restaurants will donate 20 percent of their proceeds to help with T.J.'s expenses.

T.J.'s younger brother, Daniel, stars on the Bishop Foley baseball team.

Daniel Zuchowski has signed a letter of intent to play baseball at the University of Toledo, where he'll be attending school in the fall.

Sunde is also helping the family to find a home that's more handicap-accessible.

Another event will be held in Hamtramck on Aug. 26 from 5:30-9:30 p.m. at the

PL.A.V. POST 10 Hall at 11824 Jos. Campau. The fundraiser, a spaghetti dinner, will be hosted by Knights of Columbus, Cardinal Mercier Post 2723, and will feature performances by the Polish Muslims and the Redones, a local cover band.

Admission is \$15, with a cash bar, with all proceeds going to T.J. Zuchowski's medical expenses and to assisting in accessibility accommodations.

For more information, call (313) 893-1355.

Letters • Letters

Councilmember Gordon also seeks to court a specific ethnic group

If you were to ask Mrs. Gordon why she included the name Ladzinski on her political signs, on her literature, on the ballot and in her advertisements, her answer is that she seeks to remind voters that her family has lived in Hamtramck for decades.

That's fine, and there is no reason to question this innocent explanation. I will give Mrs. Gordon the benefit of the doubt.

However, there is a second, darker consequence of listing her maiden name. This action, perhaps completely unintended, reminds a segment of the voting population in

that she is Polish and safe to vote for if one wishes to preserve the political dominance of Poles.

Mrs. Gordon might consider a new round of signs, literature and advertisements that do not use her maiden name. While she may not be responsible for the unintended consequences of her actions, she can certainly ensure that those consequences do not persist.

**Scott Klein
Hamtramck**

(Editor's note: Mr. Klein is a former Hamtramck City Councilmember.)

Keeping the Tradition Alive

The Review Newspaper is the proud sponsor of The Second Annual Labor Day Festival FUNDRAISER

Featuring an acoustic set by Dave, Ken & Al of **The POLISH MUSLIMS**

In our courtyard at The Review Office - 3020 Caniff

Saturday Evening August 20th (7pm-?)

The evening will be Hawaiian-Polynesian themed.
Themed attire encouraged (Hawaiian shirts, grass skirts, etc.)

All Food provided / Open Bar

Tickets are \$25 and are available at The Review Office (starting Monday) Also available at: The Polish Art Center, Srodek's, and The Hamtramck Public Library

Tickets are limited so don't delay!

100% of proceeds go to the Hamtramck Labor Day Festival Committee

Join in the fun and help keep the tradition alive!

Giving Back to the Community

WHISKEY in the JAR

2741 Yemans St.,
Hamtramck 48212

313-873-4154
www.whiskeyhamtramck.com

Take Out
Dine In

Indian - Chinese
Restaurant

Bonoful Sweets & Cafe

Full Lunch Buffet
\$6.95
Mon-Fri 11-3 pm

Special Biryani!

12085 Conant • Hamtramck
313-368-8800 Fax 313-368-8900

V.M.U. Inc.

Specializing in Remodeling

- Kitchens • Bathrooms
- Basements • Fire Restoration

We serve all your needs
Licensed & Fully Insured • Call Vince

(248) 797-5655

Obituaries

KUCZYNSKI

Joanne C. Kuczynski, 73, died August 16, 2011.

Ms. Kuczynski is a former Hamtramck resident.

She is survived by her brothers, S. Kenneth Kuczynski and Paul Kuczynski; nephews, Kenneth C. Kuczynski and Paul Kuczynski Jr.; nieces, Theresa (Tom) Paruskiewicz and Jacqueline (Al) Gryn.

Memorial services are incomplete.

Special acknowledgement to Hospice of Southeast Michigan and Henry Ford Continuing Care Center.

In Memoriam
In Loving Memory Of
Henry R. Kozak

Who passed away ten years ago,
August 23, 2001
A Light is Gone

A light is from our household gone. A voice we loved is stilled.
A place is vacant in our home, Which can never be filled.
We have to mourn the loss of one we did our best to save.
Beloved on earth, regretted still, Remembered in the grave.
'Twas hard to part with one so dear. We little thought the time was near.
Farewell dear father, your life is past,
Our love for you till the end will last.

Loved and sadly missed by his wife, Genevieve; Children, Judith, Robert; Marcy, Ron and 8 Grandchildren.

Firefighters once again hit the street for the MDA

By Charles Sercombe

Hamtramck firefighters are asking the community to dig deep into their wallets and help "Fill the Boot." It's that time of the year again when local firefighters join the nationwide effort to raise money for the Muscular Dystrophy Association. Firefighters will be out on the streets for the next few weeks to collect donations. They will be holding up a

firefighter's boot that you can literally help fill up with money. Local firefighters are part of a national effort by firefighters who raise funds for the MDA. Since 1954, the International Association of Fire Fighters has raised \$450 million for the cause. Hamtramck firefighters have been donating their time for several years.



TOAST of the TOWN

Continued from page 4

Lili's Club 21. Been a while since I've been in here, too – used to dread the smokiness that seemed to always build up like a bad fogbank. Always liked the place otherwise, though. Seems weird not to go down the alley and enter from the side anymore – now, it's straight in the front door, and set yourself down. Condiment packages are flying around, and it's the bartender as chief instigator. My drink: A tall rum and OJ, I think, and then later a shot of that Polish blackberry brandy that I can't even recall how to pronounce, let alone spell. (Editor's note: It's affectionately called "Jezy," and also is known as "Stupid Juice." Officially, it's called Jezynowka.) My card: a Jack of, blow me down, Diamonds, giving me

both a bad full house (three Twos, all of Diamonds, no less, over Jacks), and, on a lesser note, also a Flush. But there's good natured and drunken chicanery afoot,

would have given me a most suspicious five of a kind, but I just couldn't do it. It helped to remember that the cards were marked, and I would've ended up with more than one

soundrels about, working their scoundrelly without remorse. While forgetting to wear their shirts. Why don't the girls forget THEIR shirts? I digress.

In the end, I was about eighth or so, barely missing out on the last good prize (a \$20 gift certificate to Small's), and winding up with (you may guess it) T-shirts. Two of 'em, in fact. Yayyy.

And memories. Fuzzy, blurry memories.

And that weird hand of cards. But it's okay. I'll get 'em next year.

Do you know of a cool bar, a great restaurant or just a nice place to hang out? If you have tips on special events or just want to shine some light on your favorite spot send a message to news@thehamtramckreview.com or call us at (313) 874-2100.



Looks like that hand on the right came from a pretty stacked deck.

and after awhile, I almost wasn't above it myself. Nearly traded with a drunken lass for her other two Twos, which

from the same bar, which – I imagined – was a DQ, straight away. But there were other

ZAMZAM
All-You-Can-Eat
LUNCH BUFFET \$7.95
11:30am-11pm
7 DAYS A WEEK!
Mon-Fri 11:30-3:00
www.zamzamrestaurant.com
11917 Conant Former Gandhi Space 313-893-9902

Early Bird Sale!!
Due to the Heat Wave... we may close early this week so... if you **Shop Before Noon**
From now until September **Get another 10% off!**
Plus: 1/2 Off Continues!!!
All TVs on Sale!!!
Recycled Treasures
12101 Joseph Campau Hamtramck
313-33--826-7158
www.recycledtreasureshamtramck.org
OPEN
Thursday
Friday
Saturday
10 to 5pm

NEW! SAV-MOR PRESCRIPTION CLUB! NEW!
FREE DELIVERY in Hamtramck!
Savings on ALL of your Medications! Brand and Generic.
FRD PHARMACY
9811 CONANT at EVALINE Just North of Holbrook
871-1115
\$4 Generics 30-Day Supply
Over 300 drugs available.
\$11.99 Generics 90-Day Supply
Over 300 drugs available.
\$10 Gift Card Just For Signing Up!
Can be redeemed at any participating Sav-Mor Store. Limit one per family. Some restrictions may apply. See store for details.
FREE MEDICATION REVIEW
Schedule an appointment today for a one-on-one review of all of your medications with our Pharmacy Expert.
20% Discount
on all Quality Choice OTC Products with Rewards Club Card. Good on purchases with any other offers.
GET A GIFT JUST FOR ASKING!
Ask our Pharmacy Expert about the Rewards Club! Hurry in! While Supplies Last! No Phone-ins, please.
ONLY \$10 one-time enrollment fee for you and your entire family!

Dr. Myron Lederman
Complete Foot & Ankle Care
• Heel Pain • Corns, Calluses
• Hammer Toes • Bunions • Ingrown Nails
• Foot and Ankle Injuries
Medicare covered Diabetic Shoes In Area House Calls
Senior and Diabetic Foot Care
Over 30 Years Experience
9731 Jos. Campau • Hamtramck
(313) 872-4076
M-T-F 9am-5pm
W - closed
Th - 9am-1pm • Sat - 9am-12pm

Real Estate Corner

RE/MAX METROPOLITAN
Dan Rojek, Realtor®
586-997-9900
Search For all Homes at www.danrojek.com

25144 Roan - Warren - 3 BR brick Ranch, full finished basement, 2 1/2 car garage. \$59,900

2382 Commor-Hamtramck - 1 bedroom, Living Room, Dining Room, Expansion Attic, First-Floor Laundry \$14,900 PRICE REDUCED!

3826 Carpenter, Detroit - 3 Bedrooms, Living Room, Dining Room, Full Basement, 2 Car Block Garage. \$19,900 PRICE REDUCED!

2675 Evaline-Hamtramck - 3 Bedrooms, Full Basement, All Furniture & Appliances. \$35,000

2693 Evaline-Hamtramck - 3 Bedrooms, First-Floor Laundry, New Furnace & Water Heater, All Appliances, 2 Car Block Garage. \$32,900

2274-76 Florian, Hamtramck - Investment Property! Clean, well-maintained 4-unit home. One block from St. Florian Church. \$39,900 PRICE REDUCED!

8091 Helen, Centerline - 2 Bedrooms, Living Room, Kitchen, First-Floor Laundry, Garage, Short-Sale Subject to Bank Approval. \$15,000

11373 Sobieski-Hamtramck - 4 bedroom 2 Family home w/ living room & dining room in each unit. \$24,900

Thinking of buying or selling your business or home?

VILLA REALTY & ASSOCIATES
HUD Certified Agent

31800 Northwestern Hwy, Suite 200
Farmington Hills, MI 48334
248-866-1110

John Ulaj
Broker/Owner
JohnUlaj@comcast.net
A HUD Certified Agent

Specializing in bank owned properties, short sales

BAR FOR SALE • \$155,000
Includes everything. 9735 Conant, Bar in turn-key operation. Excellent location. Asking \$154,900 Includes liquor license.
Now offering free copies of Homes Magazines.

Leanne Zaliwski-Conger Land Contracts Available on Many of my properties!
Hamtramck Native/Specialist
Associate Broker • Multi-Million Dollar Producer
Short Sale/REO Specialist

Century 21 Town & Country
Multi-Family Homes:
12080 Klinger - \$14,900 NEW PRICE!
11372 Nagel - \$32,900 NEW PRICE!

Single Family Homes
12134 Charest - \$17,500 NEW PRICE!
9632 Dequindre - \$18,500 NEW PRICE!
12080 Lumpkin - \$24,900 NEW PRICE!
1964 Norwalk - \$29,900 NEW PRICE!
Land contract available
2424 Pulaski - \$29,900 SOLD!

Macomb Township:
17381 Beacham - Bank Owned, Brick Ranch, Built 1995. \$136,040 SOLD!

Roseville:
*16555 Curtis - \$79,900 NEW PRICE!

Royal Oak:
*2939 Woodslee Dr. \$159,900 NEW!

Waterford:
1120 Kirkwood - \$105,000 SOLD!
Lake view!

Warren:
8268 Lozier - \$19,900 - SOLD!
*30010 Warner - \$109,900 NEW PRICE!

2939 Woodslee Dr. Royal Oak \$159,900

Diamond Realty & Associates
Multi-Family Homes:
2988 Belmont - \$39,900 NEW PRICE!
3844 Caniff - \$34,900 NEW!
Single Family Homes
3046 Lehman, cash only - \$14,900 - NEW!
2412 Pulaski - \$44,000 NEW!
Rooming House
9316 Dubois - \$79,900 NEW!
Armada
17940 Irwin - \$75,000 NEW! Foreclosure

WWW.LEANNECONGER.COM
Please visit my website to view pictures & get details on these homes and all other homes currently for sale.

586-214-4663 leanne@mirealsource.com

RENTAL PROPERTIES • REAL ESTATE • CLASSIFIEDS

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Studio, all utilities included, cable ready, washer-dryer, furnished, ready Sept. 1, 313-365-5028. 9/9

Upper flat, 2 Br., stove-fridge, water included, Hamtramck, ask for Jimmy, 586-536-0440. 8/26

Cozy 1 Br. flat, all furnished, responsible person only, ideal for professional, 313-874-0184. 8/26

3398 Doremus, 2 Br. upper, near school, remodeled, stove-fridge, good condition, \$500/month + security, Section 8 welcome, call Ali at 586-354-6270, 586-806-5312. 9/9

Hamtramck, upper 3 Br., \$550/month + security deposit, references required, 313-801-4001. 8/19

Hamtramck studio apartment, good location, immediate occupancy, 248-229-4295, 248-229-4297. 8/26

Heart of Hamtramck, 4 Br. upper, 9443 Charest, remodeled ceramic tiled bathroom, large kitchen, attic for storage, clean, good neighborhood, \$550/month + security, includes water, 586-806-4888, 586-354-8673. 9/9

Beautifully remodeled 2 Br. lower, central heating + cooling, \$600/month. Also 3 Br., \$600/month, in Hamtramck, credit check, Section 8 OK, 313-590-1000. 9/2

Shaded porch, lower 2 Br., large backyard, quiet neighborhood, appliances + water included, Section 8 welcomed, \$500/month + 1st month security, 313-301-0594. 9/2

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Hamtramck, 2 Br. upper, good condition, no pets, ask for Doda or David, 586-722-8963, 586-978-2363. 9/2

Hamtramck, 1 Br., utilities included, no pets, 313-632-5566. 9/2

Upper, dreamy 2 Br., new carpet, appliances + water included, \$475/ month + security, Section 8 welcomed, 313-301-0594. 9/2

Hamtramck, 9735 Jos. Campau, corner of Evaline, if you are looking for a really nice furnished 1 or 2 Br. apartment with all the bells and whistles, check out apartment 5 or apartment 7, both are in the same well-maintained, quiet and clean building, rent includes all utilities and are move-in ready, 1 Br. \$695/month, 2 Br. \$795/month, call for appointment 248-931-9731, ask for Jack, sorry no pets. 8/26

2 Br. lower flat, \$575/month + \$575 security deposit, heat included only, adults only preferred, no pet, non-smokers, proof of income, references, leave message 313-874-1442. 8/26

Clean upper, 11439 Fleming, stove-fridge, \$500/month + \$500 security, 313-682-2928. 8/26

1 + 2 Br. flat on Bloom St., across from White Elementary School, call Nelson, 313-310-3540. 8/19

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Hamtramck, 2 Br. upper, very clean, \$500/month + security, heat included, references required, 248-214-9573. 8/19

Hamtramck, 2 Br. upper, Trowbridge near Jos. Campau, no pets, \$450/month + utilities, no pets, 586-864-4539. 8/19

Hamtramck-Detroit, 1-2 BR Apt., newly remodeled, super clean, nice area, no pets. 586-634-2502.

Studio, 2 - 3 br. For rent, central air, dryer-washer, dishwasher, Hamtramck + Warren, call Mario, 313-420-7451.

HOUSE FOR RENT

13780 Caldwell, 4 Br., \$590/month and 13711 Syracuse, \$550/month, Detroit, Mound and Charles, 3 Br., 586-634-5593. 8/26

3 Br. bungalow, \$600/month + \$600 deposit, credit check required, Detroit-Hamtramck border, no cats or dogs, call after 7 p.m., 313-622-8668. 8/26

3 + 5 Br. house, rent with option to buy, no pets, 313-369-1654. 8/26

Single-family brick house, 2 Br., full basement, carpet throughout, garage, near park, fridge, 313-368-0399. 8/19

HOUSE FOR RENT

Simply gorgeous, 3 Br., full basement with bar, laundry room, 2 car garage, appliances + water included, Section 8 welcomed, \$700/month + security, 313-301-0594. 9/2

Warren, new house, 3 Br., basement, central air, 9 + Van Dyke area, must have good credit, Section 8 OK, no pets, \$850/month + security, 586-945-0317. 8/26

HOUSE FOR SALE BY OWNER

12038 Nagel, Hamtramck, Price Reduced \$11,000. Cash buyers only, 3 Br. bungalow with large dining room, could use some updates, no bugs, immediate occupancy, move-in condition, Must sell!!!, 586-344-8896. 8/26

2-family house, St. Aubin + Commor, \$16,000. Also 3-family house, Trowbridge + Lumpkin, \$35,000, 313-377-8763. 8/26

Detroit, 12601 Gallagher, 3 Br. house, no pets, Section 8 OK, 313-892-8963. 8/26

HOUSE FOR SALE BY OWNER

4415 Fredo St. In Detroit, 1 block from Hamtramck, 2 BR, half basement, central air, 1 1/2 car garage, appliances included in price. Asking \$10,000 (313) 366-4515.

Advertisers should check their ad following first publication. The newspaper shall not be liable for failure to publish an ad, for a typographic error or errors in publication except to the extent of the cost of the ad for the first day's insertion. Adjustments for errors is limited to the cost of that portion of the ad wherein the error occurred. We reserve the right to classify, revise or reject any classified advertisement.

Classifieds

HELP WANTED

Short order cook, will train, some Polish preferred. Apply at Polonia Restaurant, 2934 Yemans, or call John, 313-505-3757. 9/2

WANTED

Looking to rent nice garage for painting and lawn equipment, call Ed at 586-329-5634. 8/19

RUMMAGE SALE

Rummage sale/Bake sale, Our Lady Queen of Apostles Activities Center, Conant + Harold, Hamtramck, Friday (Aug. 26) and Saturday (Aug. 27), 9-5 p.m., 313-891-1520. 8/19

YARD SALE

Saturday, Aug. 20, 9-4 p.m., 9443 Mitchell. 8/19

PETS FOR SALE

2 male boxers, CKC certified, 7 weeks old, \$350 each, shots, dew claws + tail done, both brindle, 313-784-7417. 8/26

House for rent

Single family house, 3 bedrooms, full basement + full attic Ask for Palo, **248-659-2278**

Deadline for classifieds for next week is Thursday at Noon

\$15 for one week • \$25 for two weeks
\$35 for four weeks
(313) 874-2100

SERVICE DIRECTORY

LEGAL SERVICES

James M. Osak, P.C.
 — ATTORNEY —
 RECENTLY WON CASES:
 400K DOG BITE; 99K WRONGFUL TERMINATION;
 5K BAR FIGHT; 15K STORE INJURY - WHO OWES YOU?
 — FIGHT FOR YOUR RIGHTS —
 FREE CONFIDENTIAL PHONE CALL
 (248) 515-9807 (24 HOUR)
 JMK5677@GMAIL.COM

ROOFING

BROTHERS ROOFING & SIDING
FREE ESTIMATES
 Full Line of Handyman Services
TOP QUALITY WORK AT LOW PRICES
 Ask for Frank or Jerry
 Family Owned & Operated and Located in Hamtramck
313-365-4913
 Senior Discount Available! Call for Details

BUILDERS AND REMODELING

Licensed Insured
Father and Sons, Honest and Dependable. Small or Large Jobs.
 Painting • Plaster Repair • Carpentry • Electric • Plumbing
 Landscaping • Moving/Hauling • Power Washing
REDBARON ENTERPRISES
 HANDYMAN SERVICE & CONSTRUCTION
 — FOR FREE ESTIMATE —
 Call Chris **313.408.1166**

HEATING & COOLING

We Repair & Install
 • Furnaces
 • Boilers
 • Air Conditioners
 Licensed & Insured
Financing Available
 Ask for Details
A&E HEATING & COOLING
 Family Owned & Operated Since 1964
 11360 Jos. Campau
892-2122

PLUMBING

Downey's Plumbing
 All types of plumbing repairs, sewers and drains cleaned with electric machine.
 Senior discount. We dig broken sewers. 24 hour service, 7 days.
 Serving Hamtramck for 25 years.
 Mastercard, Visa, Discover accepted.
 Hamtramck License #1092
 State License #8106883
586-775-2441

V.M.U. Inc.

Specializing in Remodeling
 • Kitchens • Bathrooms
 • Basements • Fire Restoration
 We serve all your needs
Licensed & Fully Insured • Call Vince
(248) 797-5655

HEANEY PLUMBING & HEATING

(313) 371-3766
(586) 758-6637
 www.HeaneyPlumbing.com
 Proudly Serving Wayne, Oakland, and Macomb counties since 1965.
 Licensed & Insured
 Residential & Commercial
Fast Same Day Service
 Radio Dispatched
10% OFF Labor on Any Plumbing, Heating, Air Conditioning or Sewer Cleaning Job Installation or Repair
Not to be combined with any other offer.

SIDING

Best Way Siding
 • Vinyl Siding • Roofing
 • Windows • Porches
All Home Repairs
586-582-0311
586-530-6872
 Mention this ad & receive **15% OFF LABOR**

INSURANCE AGENTS

Nazmul Islam
 Insurance Agent
FARMERS
 Auto • Home • Life • Business
 Workers Comp. • Bonds
 11831 Conant Ave., Hamtramck
313-893-4000 (Office)
 313-893-4001 (fax) • 313-384-5731 (cell)
 nislam@farmersagent.com

Your Ad Here!
(313) 874-2100

Pearl Dental Clinic
 — Dr. Kabra —
 9811 Conant • Suite 2
Call Now!
313-870-9423
 Financing Available
 VOTED #1 Dentist in Hamtramck
 Comprehensive Cleaning **\$69** (\$190 Value!)
 FREE Consultation & Exam (\$75 Value!)
20% OFF Any Service Over \$1,000
 FREE Teeth Whitening Syringes (With your take-home bleaching set.)
 Multi-Languages Spoken!
 — We're Open on Weekends TOO! —
Our Promise: COMFORT • CARE • COST • QUALITY

gardener's corner ...

By Kathleen Wojcinski

Summer, it's the best time to eat fresh homegrown, nutritious food.

Harvested lettuce, peas, berries and greens are full of B vitamins. Dark greens like broccoli, collards and kale are valuable sources of anti-inflammatory agents in the fight against arthritis.

Tomatoes are rich in vitamin C, beets in potassium, and all colorful veggies from

carrots to the new colored cauliflower give us beta keratin and antioxidants that fight diseases and the effects of aging.

The best and healthiest foods are the ones you grow or buy that require no packaging or labels to tell you what's in it.

Natural fruits, herbs and vegetables can't be beat for flavor. Years ago, people walked only as far as their

backyard to pick the food they would serve that day. Now that's fresh!

Try visiting your local farmers market, like the new one established in Hamtramck every Wednesday in the city parking lot on Yemans, from 5 to 7 p.m.

By buying Michigan-grown foods, you not only get healthy choices, you're also helping Michigan's economy.

The Best Buffet In Town!
BUFFET & SALAD BAR All-You-Can-Eat **\$7.99**
 Mon-Fri 11:30am to 2:30pm
FREE DELIVERY! Min. \$20 Purchase
11945 Conant Ave.
313-891-8050
 www.AladdinSweet.com



Why go to New York when New York standard services are available in Hamtramck!

Dr. Sami Bilani NYU Graduate - 15 Years of Creating Gorgeous Smiles in an Ultra Modern, High Tech Facility

- Family & Cosmetic Dentistry
- Veneers & White Fillings
- Surgical Removal of Wisdom Teeth
- Crowns & Bridges
- Root Canals
- Orthodontic Treatment
- Dentures
- Implants

Custom Treatment for Sleep Apnea & Snoring

FREE TEETH WHITENING (Zoom) Call for Details!

We speak your language: English, Polish, Russian, Lithuanian, Bosnian, Arabic
 Please Visit our Website www.dentistsamibilani.com for the Weekly Dental Nutrition Blog

Office Hours:
 Mon, Tue, Thur, Fri 10am-7pm
 Wed, Sat 10am-2pm

Across from St. Florian's Church
(313) 875-1700

WAYNE COUNTY TREASURER
RAYMOND J. WOJTOWICZ

ONLINE PROPERTY AUCTION

RESIDENTIAL & COMMERCIAL

Real Michigan at work!

If you are seeking an opportunity to contribute to the growth of Michigan and Wayne County, I encourage you to participate in the 2011 online auction of tax foreclosed properties. My office has been successful in helping thousands of taxpayers avoid property tax foreclosures. However, when a property owner will not or cannot pay taxes, I am required by law to sell that property at auction.

There is no better time for Michigan residents to invest in our great state than by bidding on and purchasing Michigan property. If Michiganians purchase Michigan properties, they can help others and contribute to the vitality of our communities. This is Real Michigan at work!

Get involved in the auction. When you purchase property, you control its destiny and help build a strong Wayne County.

Sincerely,
Raymond J. Wojtowicz
 Raymond J. Wojtowicz
 Wayne County Treasurer

WWW.TREASURER.WAYNECOUNTY.COM
REGISTRATION NOW - SEPT. 9
PRICES STARTING AT \$2000

THE MECHANIC SHOP

HONEST ESTIMATES • QUALITY WORKMANSHIP

FREE OIL CHANGE with Major Tune-up We offer **FREE drop-off & Pick-up service!**

Front Wheel Alignment \$49.95

AC Charge \$95.00

SPECIALIZING IN Computer Diagnostics and Electronic Repair

We Now Sell New & Used TIRES!

Set of 4 Tires Mounted & Balanced As low as \$159!

FREE Wheel Alignment w/purchase of 4 new tires

FREE Towing Within 5 miles with All Major Repairs

TIRE REPAIR Available

Oil Change \$19.95 Most Cars
FREE 10 Point Safety Inspection

Brake Service \$49.95 Most Cars

Computer Diagnosis \$65

Hours:
 Mon-Fri 8am-6pm
 Sat 9am-2pm

2929 Carpenter St. to the east from Jos. Campau — Hamtramck
313-892-1200

Senior Citizen 10% Discount

DUMPSTER RENTAL

★ RENTAL ★

10 yard - 20 yard

LOWEST PRICE IN MICHIGAN!

313-350-4826